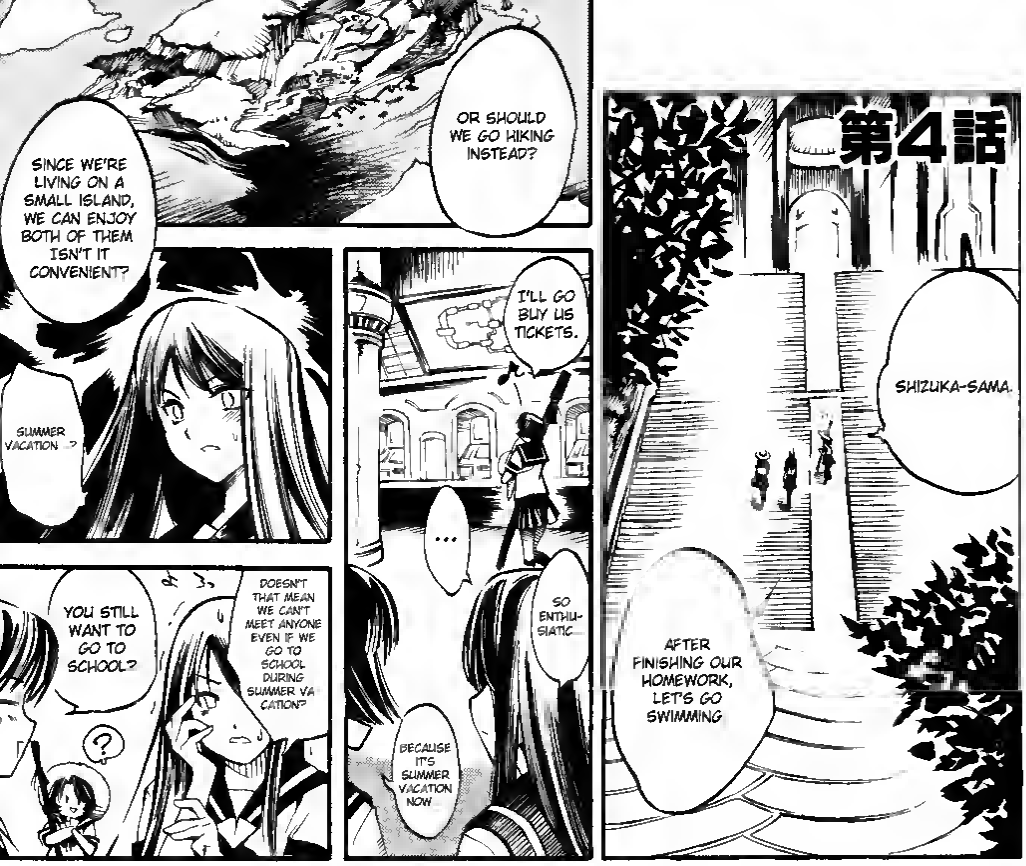
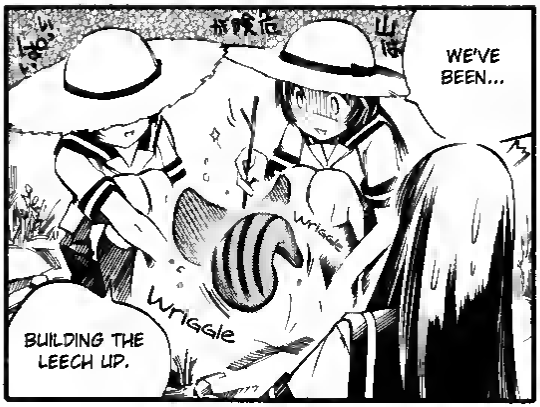
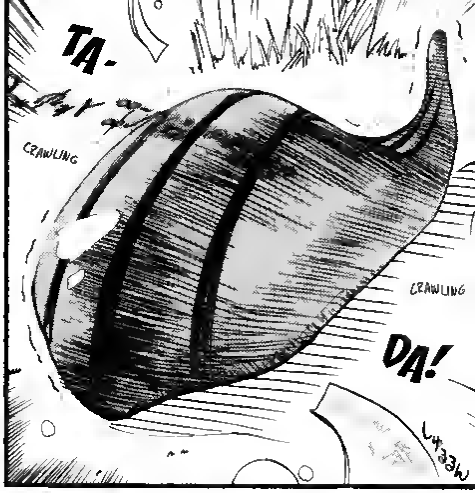
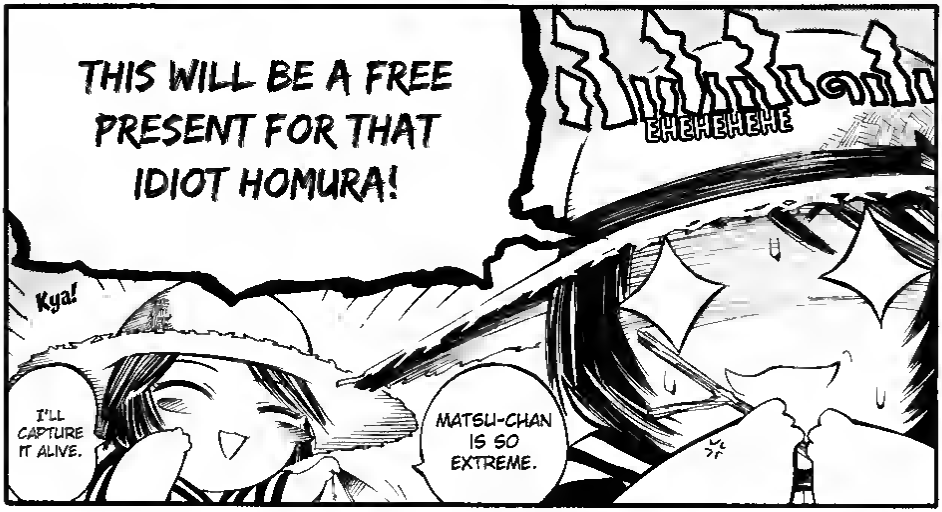

第4話
SHIZUKA-SAMA.
AFTER FINISHING OUR HOMEWORK, LET'S GO SWIMMING
SO ENTHUSIATIC...
I'LL GO BUY US TICKETS.
...
BECAUSE IT'S SUMMER VACATION NOW
DOESN'T THAT MEAN WE CAN'T MEET ANYONE EVEN IF WE GO TO SCHOOL DURING SUMMER VACATION?
YOU STILL WANT TO GO TO SCHOOL?
?
SUMMER VACATION...?
SINCE WE'RE LIVING ON A SMALL ISLAND, WE CAN ENJOY BOTH OF THEM ISN'T IT CONVENIENT?
OR SHOULD WE GO HIKING INSTEAD?

IS IT OKAY...
IF WE STOP AT THIS PLACE?
...

I'LL GIVE YOU A KISS.
GEEZ! WE CAN'T!
shizuka's imagination
GEEZ... HOMURA-CHAN.
SHIZUKA-SAMA!
WE CAN'T AVOID HOMEWORK, BUT AT LEAST WE CAN ENJOY THIS.
THAT...
FALLING
IT FEELS REFRESHING.
MATSUKO, COME HERE.
SHIZUKA-SAMA.
SHIZUKA-SAMA!
...


WE'VE BEEN...
Wriggle
Wriggle
BUILDING THE LEECH UP.


TA-
CRAWLING
CRAWLING
DA!


THIS WILL BE A FREE PRESENT FOR THAT IDIOT HOMURA!
EHEHEHEHE
Kya!
I'LL CAPTURE IT ALIVE.
MATSU-CHAN IS SO EXTREME.

UWAAAAAAAH
MATSU-CHAN~~!
BUT THEY CAN'T DO ANYTHING!
THEY TALK BIG...

GEEZ.
DO WHAT YOU WANT.
BOUNCE

DROWSY
HOMURA-CHAN.
AH... IT'S SO COOL...
THE LIBRARY ISN'T A PLACE FOR PEOPLE TO SLEEP...
IT'S FINE~~

WHAT SHOULD WE DO ABOUT THE MATTERS
CONCERNING SAKURAKO-SAN?
GAZE
...
IT WILL HINDER YOUR DUTY, SHIZUKA-SAMA.
IF YOU DON'T CONSIDER IT CAREFULLY...
SU... SUZU-CHAN!
THOSE GIRLS' POWERS, WHICH ARE UNDER THEIR CONTROL, MUST BE CONTAINED. THERE IS NO WAY AROUND THAT.
ACCORDING TO THE BOARD OF DIRECTORS...
THE LEADER OF THE ADMINISTRATION DEPARTMENT IS ALSO EXCITED BY THESE EVENTS.
MAYBE FEELINGS HAVE NOTHING TO DO WITH THIS...

THE SHIKI WHICH HAS THE ABILITY TO AFFECT PEOPLE DIRECTLY...
MAY CHANGE THE COURSE OF MANKIND, RIGHT?
IT'S BETTER NOT TO WORRY ABOUT THAT.
YOU'RE RIGHT...
MAYBE I'LL QUIT...
GAZING
THE ADMINISTRATION DEPARTMENT.
DON'T SAY THAT. WHAT WOULD WE DO BESIDES THAT?
!
IZUMI SINCE WHEN WERE YOU HERE?
THUD

PANDORA HEARTS
IF YOU THINK IT'S A PAIN TO STAY IN, YOU CAN RUN AWAY.
OUR DEPARTMENT'S ACTIVITIES ARE BASED ON FREE WILL AFTER ALL.
SHAAA—
IN YOUR CASE...
DO YOU RUN AWAY BECAUSE YOU FEEL PAIN?
SO, SHIZUKA...
ALSO, WHY ARE YOU FOLLOWING US TO THIS PLACE?
ISN'T IT YOUR DUTY TO KEEP A CLOSE WATCH ON SAKURAKO-DONO?
HEHE
DON'T MIND ME.
HOW CREEPY! STALKING STUDENTS EVEN DURING SUMMER!
How terrible
How terrible
HOW CAN YOU TREAT YOUR COMPANION LIKE THIS?
GRRR
DON'T ACT LIKE WE'RE CLOSE FRIENDS, THIN EYEBROWS!
WE ONLY SERVE SHIZUKA-SAMA.
I WANT TO FORM A TEAM WITH THAT SHIZUKA.
REMAINING LOYAL TO SHIZUKA IS FINE.

I THINK I'LL CONFESS TO SAKURAKO-SAN AGAIN.
EH?
ARE YOU PREPARED FOR THE RESULTS?
NOT TO MENTION GIVING UP...
WHEN I'VE SUNK TO THIS LEVEL...
HELPING THOSE IN CONTROL BY USING THE ONE I LOVE...
I DON'T THINK I CAN DO SUCH A SCHOOL ACTIVITY AS THAT.
...
YOU'LL BE MISTAKEN AS A STALKER WITH THAT STUBBORNESS.
...
WRIGGLING
AFTER YOU'VE FINISHED, COME BACK TO THE DEPARTMENT. ♥

WHY ARE YOU STILL FOLLOWING US?
THE LEECH... THE LEECH...
Haaah
Haaah
WOBBLY
WOBBLY
YOU SHOULD CONCENTRATE ON YOUR JOB.
INSTEAD OF DOING WORK, I'D RATHER FOLLOW SHIZUKA ALL DAY!
THAT SHIZUKA FELL IN LOVE WITH.
ARE YOU READY?
I CAN'T HESITATE NOW.
BECAUSE...
I WANT TO MEET THE ONE...

HERE IT IS.
LOOK AT THIS, LOOK AT THIS!
Yay!
HOMURA-CHAN!
STARTLE
Hmm Hmm
Oh
It's so cool
EH?
Weeeeeah
SHIZUKA-SAMA?
?
HMPH.
WHAT?
SHUT UP.
ARE THEY... LITTLE KIDS?
DAZZLE

SHIZUKA... YOU LIKE GIRLS?
Date me instead
Let me go
GRAB
SEEMS SO. BUT I ONLY LIKE THE GIRL NAMED SAKURAKO.
IS SHE THE ONE SAID TO HAVE THE SPECIAL POWER?
Suki na no
IF YOU WANT TO TEST OTHER GIRLS, JUST SAY SO
Suki na no
Try it
YOU ALWAYS SAY THINGS LIKE THAT.
WELL, I SEE THAT YOU KEPT IT HIDDEN WELL DIDN'T YOU?
OH.
!
Pretty SHARK
SHIZUKA-SAN.
GOOD DAY!
!!
...
WAAH
SAKU-RAKO, LET'S GO!

!
THUD
WILL YOU LEND ME YOUR POWER?
YAAA
HOMURA-CHA..
THUD
TO YOU PEOPLE, SAKURAKO'S POWER IS DESIRABLE,
RIGHT?
HMPH
YOU'RE WRONG.
I DIDN'T COME HERE FOR THAT TODAY.
WAIT...
ARE READY TO TAKE YOU AWAY.
WE, THE ADMINISTRATION DEPARTMENT...
STOP...

WHOSE BLADE WAS THAT!?
THE ADMINISTRATION DEPARTMENT USES SUCH A VIOLENT METHOD LIKE THIS
I GUESS AT THIS RATE, IT WILL END IN TEARS FOR YOU.
HEHEHE
WHOOOOSH
OH?
WAIT A SECOND!
Things won't go smoothly, idiot!
IT SEEMS A LITTLE UNCLEAR.
HEY, THAT'S DANGEROUS. PROTECTING THE PRINCESS IS A KNIGHT'S DUTY, RIGHT?
IZUMI MAKES HOMURA MAD ON PURPOSE AND PLANS TO BEAT HER RIGHT AWAY.
EH?
MATSUKO, GIVE ME MY BLADE!
YOU DON'T HAVE TO WORRY, SINCE I WON'T GET HURT.
HURRY!
GEEZ... HOMURA-CHAN.
TCH.
SAKURAKO-SAN.
PLEASE STOP IT.
TRY SHOWING US YOUR POWER
THAT MEANS YOUR "I DIDN'T COME HERE FOR THAT" IS A LIE.

I'M HAPPY ABOUT YOUR FEELINGS, SHIZUKA...
WHOOSH
BUT I DON'T UNDERSTAND.
INDEED, I CAN'T COMPREHEND.
YOUR INTENTION TO RESTRAIN SAKURAKO-SAN WITH POWER LITTLE BY LITTLE IS REALLY A STRONG PROVOCATION TO OTHER CLUBS.
THAT'S NOT LIKE YOU, STRONG-WILLED SHIZUKA.
SORRY, BUT YOU'RE GETTING LAX.
IT'S TOO LATE NOW.
LOOK AROUND CARE-FULLY...
THE SOCIAL SCIENCES CLUB HAS ALREADY MADE THEIR MOVE.
OUR ACTIONS HAVE BEEN REPORTED.
Meow
AND THINK CAREFULLY. DO YOU KNOW WHY THERE ARE ONLY GIRLS ON THIS ISLAND...
I WONDER IF THAT REFRESHMENT BOOTH HAS PERMISSION TO BE THERE
AND WHY IT IS NECESSARY TO MONOPOLIZE THE "SHIKI"?

IN CONCLUSION
IF IT SHOWS WEAKNESS, IT WILL BE ATTACKED RIGHT AWAY.
THE UNCHANGEABLE "MARTIAL" WHICH IS COLLECTING "SHIKI" TO THE MAXIMUM.
IT'S BECAUSE OF THE "MARTIAL."
WHOEVER DEFEATS THE INVADERS CAN RULE THE ISLAND.
THAT'S THE BASIC PRINCIPLE OF THIS PLACE.
...
LET'S GET OUT OF THIS PLACE.
SAKURAKO-SAN'S POWER WILL BE TAKEN TO THE "MARTIAL"?
THAT'S WHAT THE ADMINISTRATION DECIDED.
THE CASE ABOUT YOUR MISTAKE WON'T BE REPORTED...
SO YOU CAN START FRESH AGAIN.
YOU HEARD IT ALL, RIGHT?
YOU TWO ARE "FUEL."

LET ME TEST...
IF YOU CAN PROTECT SAKURAKO-SAN...
WITH YOUR POWER.
WHOOSH
WHOOSH!
IF I LOSE THIS MATCH
IF HOMURA'S POWER IS STRONGER THAN MINE
I...!
IN THAT CASE
THE SWORDSMANSHIP IS GOING TO BE EXPOSED...
HOWEVER...
WHOO~
OOSH
WRDDDDD
IT MEANS SHE WANTS TO END THE MATCH WITH ONE STRIKE.
LENGTHENING HER BLADE...
...

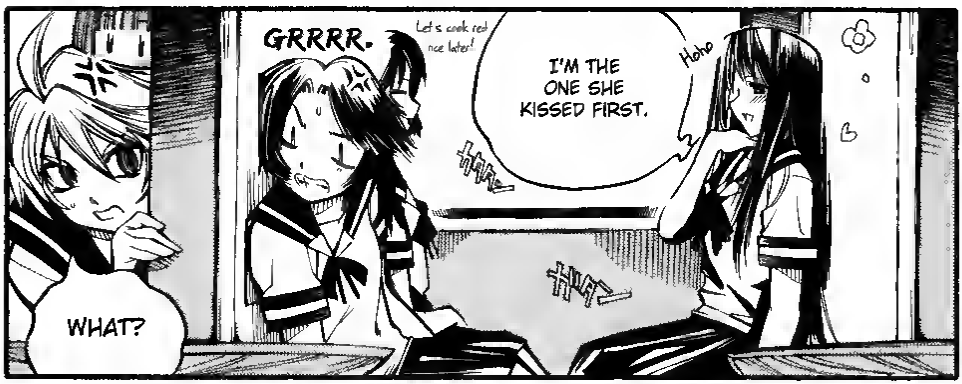
HOMURA'S WEAPON IS ROTATING IN HER HANDS BY THE CENTRIFUGAL FORCE BECAUSE OF ITS WEIGHT. THERE'S NOTHING ELSE...
SHE WILL SHOW HER WEAK SPOT AFTER ALL.
AND...
I CAN SURELY READ HER ATTACK BY SEEING THE LENGTHENING OF HER BLADE
BASED ON HER PERSONALITY, I'M SURE SHE'LL MOUNT A FRONTAL ATTACK!
WHOO-
DOSU

!
GUH
BAM
BAM
WHOOOOSH
!
WHOOOOSH
WHOOOOSH
WHOOOOSH
GUH!
SLASH
SHIZUKA'S ESTIMATION...
THE TABLES HAVE TURNED

GUH
CLANNGH
!
GRRRRR
CLACK
HAH...
IT'S DANGEROUS, SHIZUKA-SA...
SHE CAN STILL DIRECT THE BLADE WHILE SHE'S HURT SO MUCH?
BAA-
GAAAH
AAM

THAT'S IT.
HOMURA IS THE ONE WHO LOST.
AH...
AH...
I'LL CONTACT THE INFIRMARY.
P
CHU
CHU

I DON'T THINK THE PERSON WHOSE BONES WERE SLASHED HAS THE RIGHT TO TALK.
WEREN'T YOU THE ONE WHO WAS ALL CUT UP?
I WAS FASTER.
UWAAH
SURPRISE
SHOCK
AREN'T YOU TOO?
I HOPE THEY'RE OKAY...
SHIZUKA-SAMA!
I'VE SEEN THAT POWER BY MY OWN EYES. IT'S SO...
MIRACULOUS!
DON'T INSULT ME LIKE THAT!
BAR-BARIAN!
STOP IT, YOU TWO!
...
NO MATTER WHAT IT TAKES...


GRRRR.
Let's cook red rice later!
I'M THE ONE SHE KISSED FIRST.
Hehe
WHAT?

Butterfly Kiss BLADE

Scan: monkey
Translation: Kaishin
Proofread: rymmkon
Edit: TMA-2
Quality Check: Matsuri

Tranquil Spring
www.tranquilspring.com